Dezember 2016

Der Stadtschütz

Organ der
Schützengesellschaft
der Stadt Zürich



Titelbild: Unsere Juniorentrainer am Schützenabend

Inhaltsverzeichnis:

Editorial	3
Schützenabend	5
Knabenschiessen-Schützenkönig am Morgartenschiessen	14
Korrigierte Rangliste	15
Dank an Inserenten	17
Mitteilungen	18
Mutationen	19

93. Jahrgang, Nr. 6 Gesellschaftsorgan der Schützengesellschaft der Stadt Zürich. Erscheint 6 mal jährlich und wird allen Gesellschaftern unentgeltlich zugestellt.
Postcheckkonto der Gesellschaft: Nr. 80-827-4

Redaktion, Inseratenverwaltung und Mutationen:
Sekretariat, Uetlibergstrasse 341, 8045 Zürich

Telefon 044 462 99 55, Fax 044 462 99 65
E-Mail: sekretariat@sgz.ch

Redaktion: René Hegner

Restaurant Schützenhaus Albisgütli, Uetlibergstrasse 341
8045 Zürich, Telefon 043 333 30 00, E-Mail: info@albisguetli.ch

Druck: Offset Holend AG
Töpferstrasse 26, 8045 Zürich
Telefon 044 272 52 76, E-Mail: info@holend.ch

Redaktionsschluss: Februar Stadtschütz 2017: 12. Januar 2017

GERWER OPTIK AG **seit 1954 für Sie da**

SCHIESSBRILLEN GERWER www.gerweroptik.ch

SCHIESSBRILLEN
vom
Spezialisten

Hofwiesenweg 3
8115 Hüttikon
044 844 42 48

Liebe Stadtschützinnen
Liebe Stadtschützen



Den Abschluss unseres Gesellschaftsjahres bildet wie immer im November der traditionelle Schützenabend. Es war ein gediegener Anlass und unser 1. Schützenmeister Renzo Mühlebach führte gekonnt und routiniert – assistiert von den Disziplinen-Schützenmeistern und unserem Gesellschaftssekretär René Hegner – durch den Abend. Herzlichen Dank allen, die zum guten Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben.

Auch dieses Jahr gab es neue strahlende Gewinner unserer Gesellschaftstrophäen zu sehen, aber auch bekannte Schützinnen und Schützen standen glücklich auf der Bühne und nahmen zum x-ten Mal die Preise in Empfang. Alles Weitere kann man dem Bericht unseres Hofberichterstatters Werner Hirt entnehmen. Unser Gesellschaftsschreiber Max Hickel hat die glücklichen Gewinnerinnen und Gewinner mit eindrücklichen Fotos dokumentiert.

www.albisguetli.ch

Schützenhaus Albisgütli
ZÜRICH

Danke für die Treue

Wir danken den Schützen für die Besuche in Ihrem Schützenhaus Albisgütli. Wie wär's mal mit einem Huusbier in der Linde Oberstrass?



Linde Oberstrass
Universitätstrasse 91, 8006 Zürich

Tel. 044 362 21 09
www.linde-oberstrass.ch

Auch wenn mit dem Schützenabend der Abschluss des Schiessjahres gefeiert wird, geht der Schiessbetrieb auf unserer Luftdruckanlage Indoor weiter. Und ein paar Unentwegte schiessen auch im Winter Outdoor, sei das am Barbara-Schiessen oder auf dem Winterausmarsch des Feldschützenvereins Basel, der dieses Jahr übrigens im schönen Emmental stattfindet. Aber auch die Schützen, die ihrem Hobby lieber nur in den wärmeren Jahreszeiten nachgehen, haben die Möglichkeit den Kontakt zu ihren Kameraden in der schiessfreien Zeit nicht zu verlieren. Der von unserem 300 m Schützenmeister Patrick Bühler organisierte Stamm – man beachte die Daten im November «Stadtschütz» – ist ein idealer Treffpunkt, um über die vergangene Schiesssaison zu sinnieren und Pläne für das 2017 zu schmieden.

Nach nur zwei Jahren haben die Pächterinnen des Standrestaurants – Dora, Martina und Loni – den Vertrag leider gekündigt. An dieser Stelle sei ihnen für die Betreuung von uns Schützinnen und Schützen herzlich gedankt. Der Vorstand hofft, dass dieser für unsere Gesellschaft wichtige Begegnungsort auf die Eröffnung der Schiesssaison 2017 wieder besetzt werden kann.

Das Jahr neigt sich dem Ende entgegen und unsere Schützenmeister sind schon an der Planung der nächsten Saison. Ich bin überzeugt, dass sie wieder ein spannendes und ausgewogenes Programm zusammenstellen werden. Ihnen allen wünsche ich aber eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins 2017.

Herzlich
Michael Bloch, Obmann

Elektro Zürichsee

Elektro Zürichsee AG
Zugerstrasse 56
8810 Horgen
Telefon 044 725 50 82
www.elektro-zuerichsee.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

IHR ELEKTRO-PARTNER VOR ORT

Ein Unternehmen der Burkhalter Group

Aktive und Mitarbeiter stehen im Rampenlicht

Der Schützenabend, ein seit vielen Jahren fest verankerter Traditionsanlass im Gesellschaftsleben der Stadtschützen Zürich, war einmal mehr gefeierter Saisonhöhepunkt. Der festlich-dekorierte Albisgütli Festsaal war mit rund 150 geladenen Gästen, Vorständen, Ehrengesellschafter, Inhaber von Verdiensturkunden, Kommissionsmitglieder, Funktionären und vor allem auch mit den erfolgreichen Schützinnen und Schützen (Aktive und Nachwuchs) «ausverkauft».

Moderator war wiederum Renzo Mühlebach, der erste Schützenmeister, der souverän und routiniert durch das Absenden der vielen Meisterschaften und Wettkämpfe führte. Die musikalische Unterhaltung bestritt wie gewohnt die bekannte «hgh» Formation und die kulinarische Krönung des Abends war einmal mehr ein auserlesen hergerichtetes Schlemmerbuffet, das keine Wünsche offen liess.

Verdiente Anerkennungen
Auch wenn das Absenden der zahlreichen Meisterschaften, Konkurrenzen und Wettbewerben (externe und interne) breiten Raum einnahm, die erfolgreichen Aktiven und Nachwuchssportler hatten ihren Auftritt im Scheinwerferlicht auf der Bühne zweifellos mehr als verdient. Sie zeichneten sich über das Jahr mit ihren glänzenden Leistungen und Erfolgen nicht nur selber aus, sondern erwarben vor allem auch für ihre Gesellschaft viel Ehre und Anerkennung. Dafür erhielten sie grosses Lob und Beifall und wurden sie verdientermassen mit Erinnerungspräsenten und Gesellschaftstrophäen ausgezeichnet.

Als Gesellschaftsmeister wurden Pascal Arnet (Gewehr 300 m-Armeewaffen), Andrea Casutt (Gewehr 300 m-Sportwaffen), Andy Vera Martin (Pistole 25 und 50 m), Zeno Filippini (Pistole 10 m) und Silvia Guignard (Gewehr 10 m und 50 m) gefeiert. Belohnt wurden weitere erfolgreiche Aktivschützen bei den traditionellen Jahreskonkurrenzen: Bollinger-

Züri see-Bau AG

Ihr Baumeister
für Top-Qualität in jeder
Beziehung

Bernhard Fuchs
Aktiver
Gesellschaftler

8804 Au-Wädenswil Moosacherstrasse 13
Fon 044 725 01 23 Fax 044 725 01 22 info@zuerisee-bauag.ch www.zuerisee-bauag.ch

Christian Sperb
Werkstatt für Holz, Glas und Reparaturen

«Guet Schuss Schützen»

Telefon 043 477 87 70
Schönenbergstrasse 45
8820 Wädenswil
info@schreinerei-sperb.ch
www.schreinerei-sperb.ch

Gebr. Knabenhans AG
Hardstrasse 67 / 8004 Zürich

Kaminfegerei
Dachdeckerei
Bauspenglerei
Reparaturdienst

Telefon 044 493 30 10
Fax 044 493 30 14
info@knabenhans-ag.ch
www.knabenhans-ag.ch

KERN Gärtnerei
Gartenbau/Gartenunterhalt
Glärnischstrasse 54
8810 Horgen

Tel. 044 728 82 82
Fax 044 728 82 83
info@kern-gaertnerei.ch
www.kern-gaertnerei.ch

Gobelet (Stephan Peter), Gobelet Armeewaffenmeisterschaft Historische Schiessen, Pistole (Stephan Buschor), Bogenschütz (Stephan Peter) und Am Platz (Patrick Bühler Wappenscheibe, Markus Beusch goldene Manchettenknöpfe). Ausserdem zeichnete John Hüssy, als Präsident des Donatorenclubs, die besten Gewehr-Nachwuchsschützen (Patrizia Seiler, Anar Beusch und Nina Santi) mit Medaillen aus. Im Bühnenlicht standen ebenfalls die erfolgreichen Teams bei nationalen Gruppen- und Mannschaftsmeisterschaften.

Edle Tropfen und Blumen

Dazu gab es «edle Tropfen» oder Blumen für die Schützenmeisterei: Patrick Bühler (SM Gewehr 300 m), Daniel Povse und Stephan Peter (Auswärtiges G 300 m), Hanspeter Stierli (Historische Schiessen G 300 m), Céline Frei (SM Pistole), Albert Malär (Gruppenchef), Ferdi Rutz (Pistole intern), Roland Hunn (Historische Schiessen Pistole), Reto Caviezel (SM Gewehr 10/50 m), Andreas Frick (G 10), Markus Beusch (G 50), Alain Guignard (G 10/50 GM+MM-Chef), für die Nachwuchs-Instruktoren Martina und Stefan Groshans, Silvia Guignard, Jasmin Bernet, Martina Landis, Bruno Seeholzer und Remo Lüscher, sowie für Kurt Wick (Absperrdienst).



Schönste Blumensträusse erhielten ausserdem Mike Bloch für seine 10-jährige Regentschaft als Stadtschützenobmann, Gesellschaftssekretär René Hegner für die Gestaltung und Organisation des Schützenabends und schliesslich auch für die Schiess-Sekretärinnen Sabine Casutt, Irene Bernet und Erika Mühlebach für ihren stets zuverlässigen Einsatz im administrativen Bereich.

Festliche Garderobe
Es gehört zum Etikett, dass sich die Schützenfamilie für den stimmungs- und würdevollen Schützenabend im wie immer eindrucksvoll hergerichteten Albisgütli-Festsaal feierlich kleidet. Auffallend war wiederum, dass sich auch die jungen Sportlerinnen und Sportler diesem Dresscode anpassten, sie erschienen in auffallend modischer Garderobe. Überhaupt, der Nachwuchs der Zürcher Stadtschützen tritt nicht nur im Schiessstand erfolgreich die Nachfolge der Aktiven an, er hat sich auch im gesellschaftlichen Umfeld schon recht vorteilhaft angefreundet.

Ein Lied mit vielen Strophen
Wenn man von den Schützenabend-Buffets spricht, kommt man ins Schwärmen. Was «Haus-Direktor» Georg Tännler mit der Küchencrew jedes Jahr präsentiert gehört zweifelsohne zu den kulinarischen Krönungen. Diesmal war das Motto «Gondoliere», ein «genussreiches Lied» mit vielen Strophen. Man musste, angesichts der herrlich-leckeren Auswahl bei den verschiedenen Gängen von Anfang zurückhaltend sein und geschickt einteilen, um nicht schon auf halber Strecke aufgeben zu müssen. Schliesslich gab es ja auch noch das ansehnliche Dessertbuffet zum Finale. Am Schluss war man «vollgegessen», doch dies fiel beim sportlichen Kehraus auf dem Tanzparkett gar nicht sonderlich auf.

Werner Hirt

HUBERBAUGESCHÄFT

Ihr Spezialist für Umbau, Gerüstbau, Gipserarbeiten und Kleinaufträge. Seit 1933.

Birchwilerstrasse 24 | 8303 Bassersdorf | T 044 311 50 80
info@huberbaugeschaeft.ch | www.huberbaugeschaeft.ch



Unsere Gesellschaftsmeister vereint; v.l.n.r. Pascal Arnet, Andrea Casutt, Silvia Guignard, Zeno Filippini, Andy Vera



Die Gesellschaftsmedaillengewinner; vorne Stephan Buschor und Peter Grob, hinten, Stephan Peter, Sam Andersson, Bernardo Molina und Andy Vera



Die Goldmedaille für 50 Löffelpunkte erhielten: Marco Vetsch, Jasmin Bernet und Heinz Reichle

Bürchler Waffen

Spezialgeschäft für Jagd, Sport und Verteidigung
ROBERT BÜRCHLER
Berufsbüchsenmacher

Predigerplatz 36
8001 Zürich

Telefon 044 251 17 27
Fax 044 252 97 89

Web www.waffenbuerchler.ch
Email info.waffenbuerchler.ch

Öffnunszeiten:
Di – Fr 09.00 – 12.00
13.30 – 18.30
Sa 09.00 – 12.30
Montag geschlossen



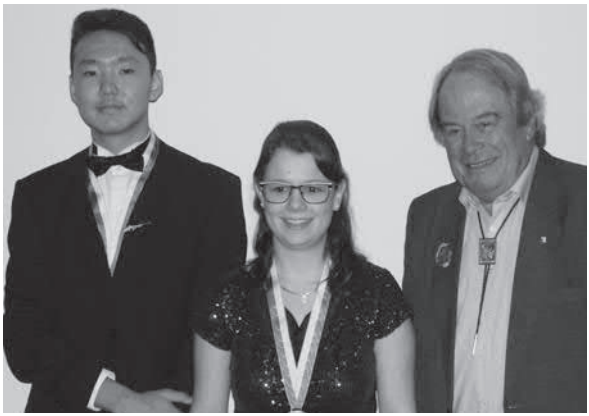
Markus Beusch erkämpfte sich die Manschettenknöpfe mit dem Stich am Platz



Der Bogenschütze wurde Stephan Peter überreicht



Die Gewinner der Hager- und Bollinger-Becher: Pascal Arnet, Stephan Buschor, Céline Frei, Peter Frei, Stephan Peter und Patrick Bühler



Unsere Junioren wurden vom Donatorenclub mit Medaillen ausgezeichnet. Hier Anar Beusch und Patrizia Seiler, welche diesen Wettbewerb gewonnen hat, mit dem Präsidenten John Hüssy



Katrin Ziefle, die Instruktorin des Schützenkönigs wird auch reich beschenkt



Die Teilnehmerinnen an der CH-Meisterschaften waren Silvia Guignard und Martina Landis



Das schöne Buffet schmeckte allen vorzüglich



Die «hgh band» unterhielt uns sehr gekonnt und mit viel Freude



Unsere Lupi Finalisten vereint. Jakob Progsch, Céline Frei, Zeno Filippini, und Albert Malär



Die Aufsteiger in die Nati A der Luftgewehrschützen stehen zusammen; hinten Martina Landis, Silvia Guignard, Jasmin Bernet, Grit Streese, vorne Reto Caviezel, Sam Andersson, und Marco Vetsch



Unsere Pistolieros welche an der SSM teilgenommen haben; vorne Dalis Marjanovic und Stephan Buschor, hinten Albet Malär, Zeno Filippini, Céline Frei, Andy Vera, Jakob Progsch und Urs Niggli



Unsere Nachwuchsschützen werden von den folgenden Trainer ausgebildet: Bruno Seeholzer, Remo Lüscher, Silvia Guignard, Jasmin Bernet, Martina Landis, Stefan und Martina Groshans



Ohne unsere guten «Feen» im Hintergrund geht gar nichts; Sabine Casutt, Irene Bernet und Erika Mühlebach



Unser Obmann, Mike Bloch wurde für seine 10jährige Führung der Gesellschaft ganz herzlich gedankt.

Knabenschiessen-Schützenkönig am Morgartenschiessen



Es gehört zu den Traditionen, dass der amtierende Schützenkönig vom Zürcher Knabenschiessen als Ehrengast zum Morgartenschiessen eingeladen wird. Am 15. November, am Tag von St. Othmar, verbrachte Nils Geiger an der geschichtsträchtigen und historischen Stätte einen interessanten Tag.

Im Team «Girls und Mores» der Schützengesellschaft Morgarten trat er auf 300 m zum Wettkampf an, erzielte 36 Punkte und trug damit einen wesentlichen Anteil zum sehr guten 52. Gruppenrang bei. Anschliessend wurde er von Morgarten-Präsident Urs Hürlimann beim Treffen der Ehrengäste und der «Freunde des Morgartenschiessens» besonders vorgestellt und erntete viel Applaus. Dann genoss er in der Morgartenhütte das hervorragend zubereitete «Ordinäri», ehe der ereignisreiche Tag mit der ordentlichen Schützengemeinde, dem Absenden und der Festrede von Ständeratspräsident Raphaël Comte zu Ende ging.

Werner Hirt

tharo
revisions
ag

Mitglied TREUHAND | SUISSE

Revision, Steuern & Buchhaltung

Tharo Revisions AG Volketswil | ZH-Volketswil

Peter Roesler, dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling, ehem. kant. Steuerkommissär, zugelassener Revisionsexperte

Chriesbaumstrasse 2 | 8604 Volketswil
T 044 945 01 10 | F 044 945 01 20
tharo@tharorevison.ch | www. tharorevison.com

MALERGESCHÄFT WOLLERAU
TEL. 055 420 18 40 NATEL 079 722 18 11
www.meier-maler.ch

Gesellschaftsmatch KK Liegend (korrigiert)

1	Andersson Sam	100	99	99	99	100	100	597
2	Landis Martina	99	99	98	100	99	98	593
3	Caviezel Reto	99	97	100	100	97	97	590
4	Guignard Silvia	98	98	96	99	99	99	589
5	Beusch Markus	100	96	98	98	98	98	588
6	Frick Andreas	98	98	100	98	97	97	588
7	Seiler Patrizia	98	99	98	97	98	96	586
8	Guignard Alain	100	100	98	95	94	98	585
9	Guggenheim Marsha	100	98	96	97	96	97	584
10	Peter Stephan	96	96	98	96	98	96	580
11	Blume Vinzenz	98	93	96	95	96	94	572
12	Lüthi Walter	95	92	95	92	92	94	560
13	Streese Grit	96	93	92	88	93	92	554
14	Jungo Roger	90	90	91	94	95	93	553
15	Hediger Harald	85	92	92	91	92	89	541

Ruckstuhl Elektrotech AG

Mit unserem über 30-jährigen Know How lösen wir auch Ihre Anliegen im Elektrobereich schnell und kompetent.

Ruckstuhl Elektrotech AG – Ihr regionaler Elektropartner!



Soodstrasse 55 – 8134 Adliswil – Tel. 044 710 54 55
www.ruckstuhl-elektro.ch

blumen fischer gmbh

Rita Lustenberger

am Goldbrunnenplatz
Birmensdorferstrasse 240
8003 Zürich
Telefon 044 462 04 88
Telefax 044 462 96 54

Bouquets
Kränze
Dekorationen

Fleurop-Service



-ämtler
Büchsenmacherei
Odermatt & Ruess

8910 Affoltern a/A
Tel. 044 760 00 30
Fax 044 760 00 32

seit 1966 überzeugend in System und Technik

- Kugelfanganlagen für 25 / 50 / 300 m / Jagd
- Indoor-Anlagen
- Schiessstandeinrichtungen
- Sicherheitsblenden
- Schiessstandzubehör
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten sowie Ersatzteildienst für sämtliche RUAG, Inauen, ACO Schiessanlagen

300 m Kugelfangsysteme ohne Gummigranulat

Leu+Helfenstein AG I 6212 St. Erhard
Telefon 041 921 40 10 I Fax 041 921 78 63
info@leu-helfenstein.ch I www.leu-helfenstein.ch

Willy Stäubli Ing. AG
Wasserbau Stahlbau

Zürich, Horgen, Hergiswil
Telefon 043 960 82 22
Fax 043 960 82 23
www.willystaeubli.info

Liebe Inserenten, herzlichen Dank



Mit Ihren Inseraten im «Stadtschütz» bekunden Sie Ihre Sympathie zu unserer Gesellschaft. Dafür danken wir Ihnen herzlich. Wir schätzen Ihre aktive Unterstützung sehr und sind überzeugt, dass wir auch im kommenden Jahr auf Sie zählen dürfen.

Ihre Inserate finden immer interessierte Leserschaft aus den Bereichen der Schützen, Wirtschaft und Politik. Wir freuen uns auch im Jahr 2017 auf eine gute Partnerschaft.

Wir wünschen allen Lesern und Inserenten eine besinnliche Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Schützengesellschaft der Stadt Zürich

Avenir Medium Kursiv
Akzidenz Grotesk Light
BauerBodoni Regular
Caslon Open Face
Clearface Gothic Black
Delta Bold
Eurostile Extended
Englische Schreibschrift Bold
Frutiger Light Condensed
Galliard Black Kursiv
Gill Apricot
Herold Reklameschrift
Impact
Insignia Alternate
Jaeger Bold
Kabel Medium
Korinna Black Italic
Legacy Sans Ultra Bold
Melior Regular
META BOOK CAPS
Novarese Bold Kursiv
Officina Serif
OCRB

Satz
Lithos
Belichtungen
Computer to plate
Grafik

Wegmann Fotosatz AG

Fellenbergstrasse 166
8047 Zürich

Telefon 044 463 64 00
Fax 044 463 71 66

info@wefo.ch

Mitteilungen Dezember Stadtschütz 2016

Gratulationen zum Geburtstag

Die folgenden Mitglieder der Schützengesellschaft der Stadt Zürich feiern in den nächsten Wochen besondere Geburtstage, wozu wir ihnen ganz herzlich gratulieren. Gesellschafter und Vorstand wünschen den Jubilaren für die Zukunft weiterhin gute Gesundheit und alles Gute.

Januar		Februar	
01. Käufeler Erika	70.	02. Meier Hans	90.
07. Spillmann Hans-Rudolf	85.	02. Ulmi Walter	90.
08. Bürli Kurt	70.	03. Büttler Heinz	60.
13. Egloff Kurt	85.	05. Frick Ulrich	80.
25. Gnägi Hans	90.	10. Aeschlimann Peter	75.
26. Wenger Jean-Claude	91.	22. Sieber Albert	85.
28. Link Beat	65.	25. Thoma Oskar	97.
29. Tännler Georg	60.	27. Schmidlin Albert	60.
30. Graf Theo	50.	29. Schaller William	65.

Fon 044 687 77 63 Fax 044 687 77 64
Oberdorfstr. 20 8820 Wädenswil
ego-tec Bausysteme
Architektur
Planung
Verwaltung

Nussbaumer Garten AG
Gartenbau, Gartenpflege
Gärten
– planen – bauen – unterhalten
Ahornstrasse 5
8051 Zürich
Telefon 044 311 42 75
Telefax 044 311 42 23

Mutationen Dezember Stadtschütz 2016

Eintritte:		**Götti**
56	Schmid Christian, Postfach 6631, 8050 Zürich	J. Hüssy
81	Hug Thomas, Brinerstr. 17, 8003 Zürich	R. Caviezel
29	Strübi Josef, Friesenberghalde 3, 8055 Zürich	C. Frei
90	Nagel Robin, Talwiesenstr. 150, 8055 Zürich	C. Frei

Austritte:		**Grund:**
2341	Ruckstuhl Alois, Sihlquai 8, 8134 Adliswil	gestorben
2698	Fehr Peter, In der Breiti 3, 8047 Zürich	gestorben
4471	Seiler Willi, Wiesenstr. 26, 4912 Aarwangen	Gesuch
4623	Glarner Jürg, Dufourstr. 122, 8008 Zürich	Gesuch
4844	Clemens Heidrun, Püntstr. 23, 8132 Egg	Gesuch
4845	Hepp Karl, Ernstacher 7, 8126 Zumikon	Gesuch

Neue Adressen haben gemeldet:
Denzler Ernst, Spitalstr. 19, 8840 Einsiedeln
Guggenheim Marsha, Moosstr. 67, 8038 Zürich
Schmid Peter, Haldenacherstr. 10, 8142 Zumikon
Randazzo Salvatore, Schaffhauserstr. 93, 8302 Kloten



Carmelo's Fleischmarkt
Im Schlachthof Zürich – beim Letzigrund
Herdernstrasse 61 – 8004 Zürich

Tel. 044 497 93 20
079 880 02 51
Fax 044 497 96 26

www.carmelo-shop.ch
shop@carmelo-shop.ch

Ihr Partner
für alle
Printsachen

offset holend ag

offsetdruck | digitaldruck

töpferstrasse 26 | 8045 zürich | schweiz
tel. +41 44 272 52 76 | fax +41 44 272 52 75
www.holend.ch | info@holend.ch